कम मूल्य की खरीद के लिए मानक बोली दस्तावेज
STANDARD BIDDING DOCUMENTS FOR LOW VALUE PURCHASE

केन्द्रीय पक्षी अनुसंधान संस्थान
इज्जतनगर (उ0प्र0)–243 122
CENTRAL AVIAN RESEARCH INSTITUTE
IZATNAGAR-243 122 (U.P.)

निविदा पूछताछ सं0/Tender Enquiry No. दिनांक/ Dated…………..

सेवामें/To,

____

____

____

महोदय/Dear Sir,

हमें निम्नलिखित विवरण के अनुसार माल एवं सेवाओं की आवश्यकता है जिसके लिए ——————————————— (दिनांक) को दोपहर 15.00 बजे निविदा खोली जाएगी और आपको इस निविदा के लिए आपका सर्वाधिक प्रतियोगी कोटेशन देने के लिए आमंत्रित किया जाता है। सभी संबंधित विवरण नीचे दिए गए हैं/We have a requirement of the goods & services as indicated below, tender for which will be opened at 15 hrs on ______________ (date) and you are invited to submit your most competitive quotation for the same. All the relevant details are given below.

i). आवश्यक माल का विवरण एवं अपेक्षित मात्रा /Description of the goods required and the required quantity	संलग्नक–1 के अनुसार /As enclosed in Annexure-1
ii). मार्गदर्शी विनिर्देशन एवं अन्य तकनीकी वर्णन/Guiding specification and other Technical details	संलग्नक–2 के अनुसार /As enclosed in Annexure-2

iii). सुपुर्दगी की शर्तें/Terms of delivery
कार्य स्थल पर सुपुर्दगी, जैसे/Delivery at site, viz.

के0प0अ0सं0, इज्जतनगर के लिए /FOR CARI, Izatnagar

iv). माल की सुपुर्दगी की अवधि /Delivery period

क्रेता द्वारा संविदा पर हस्ताक्षर करने की तारीख से 40 दिन तक /Within 40 days from the date of the purchaser's signing the contract.

v). उन्निर्माण/अधिष्ठापन/चालू करना (यदि आवश्यक हो, आदेशित माल पर निर्भर) स्थल पर माल की सुपुर्दगी की तारीख के अन्दर पूरा किया जाना होगा /Erection/installation and commissioning (if required, depending on the goods Ordered) are to be completed within days of delivery of the goods at site.

vi). क्रेता के प्रतिनिधि द्वारा निरीक्षण की शर्तें/Terms of Inspection by the purchaser's representative:

मांग–पत्र अधिकारी **/Indenting Officer**

---

vii). ओदशित माल के प्रचालन के लिए क्रेता के प्रचालक (प्रचालकों) का प्रशिक्षण, यदि जरूरी हो /Training of purchaser's operator(s) for operating the goods ordered, as and if Necessary:
———————— (प्रचालक (प्रचालकों) को, खरीदे गए माल का सफलतापूर्वक प्रचालन के लिए क्रेता के परिसर/आपूर्तिकर्ता के परिसर में ———————— अवधि के लिए प्रशिक्षण दिया जाना है। यह प्रशिक्षण ————————एन ए के द्वारा पूरा किया जाएगा/______Operator(s) is/are to be trained for a period of _______weeks at purchaser's premises/supplier's premises for successfully operating the goods purchases. The training shall be completed by_____NA.

Viii). मूल्य संरचना/ Price structure:

(क). निविदाकार आवश्यक सम्पूर्ण माल एवं सेवाओं के लिए दर उद्धृत करेगा। यद्यपि निविदाकार आवश्यकता–सूची में उल्लिखित क्रम संख्या के सामने दर्शायी गई पूरी मांग के लिए दर उद्धृत करेगा तथापि यदि वह चाहे तो आवश्यकता–सूची में उल्लिखित सभी क्रम संख्याओं के समाने (यदि आवश्यकता–सूची में एक से अधिक क्रमांक हैं) दर उद्धृत करने के लिए स्वतंत्र है/The tenderer shall quote for the complete requirement of goods & services. And for the full quantity as shown against a serial number in the List of Requirements in Annexure-1, the tenderers are, however, free not to quote against all the serial numbers mentioned in the List of Requirements (in case there are more than one serial number in the List of Requirements).

(ख). दर एवं मूल्य केवल भारतीय रूपये में उद्धृत किए जाएंगें/The rates and prices quoted shall be in Indian Rupees only.

(ग).संविदा के अन्तर्गत आपूर्तिकार द्वारा देय सभी शुल्क, कर एवं उगाही उद्धृत किए गए मूल्य में शामिल होंगे। क्रेता द्वारा अलग से ऐसा कोई शुल्क, कर एवं उगाही नहीं दी जाएगी। हलांकि, कानूनन एवं संविदा के अनुसार उद्ग्रहणीय बिक्रीकर, उसकी प्रकृति एवं चालू दर, जो कोट करने के समय लागू हो, को दर्शाते हुए अलग से कोट किए जाएंगें। आपूर्ति के समय वास्तविक माल पर अलग से बिक्री कर देय होगा, बशर्ते बिक्री करदायी का लेन–देन कानूनी रूप से हो एवं बिक्री कर की राशि संविदा के अनुरूप देय हो। यदि अपने कोटेशन में आपूर्तिकार अतिरिक्त बिक्री कर की मांग नहीं करता है तो बाद में यही मांग करने पर भी यह रकम नहीं दी जाएगी /All duties, taxes and levies payable by the supplier under the contract shall be included in the quoted price. The purchaser will not pay any such duties, taxes and levies separately. However, Sales Tax, as legally and contractually leviable, will be quoted separately by indicating the nature and the current rate of Sales Tax, as applicable at the time quoting. The Sales Tax will be paid extra at actual at the time of supply; provided the transaction of sale in legally liable to Sales Tax and the amount of the Sales Tax is contractually payable. If the supplier in its quotation does not ask for Sales Tax extra, the same shall not be paid even if asks for the same at the later date.

(घ). आपूर्तिकार द्वारा कोट की गई दरें एवं मूल्य संविदा की पूरी अवधि के दौरान स्थिर एवं निश्चित रहेगी और किसी भी कारण से इनमें कोई परिवर्तन नहीं किया जाएगा, भले ही यह सांविधिक परिवर्तन ही क्यों न हो। जबकि उपरोक्त खण्ड viii के उपबंध के अनुसार बिक्री कर का अतिरिक्त भुगतान किया जाएगा/The rates and prices quoted by the supplier shall remain firm and fixed during the currency of the contact and shall not be subject to variation on any account, whatsoever, including statutory variations, if any. However, Sales Tax will be paid extra as per provision under Clause viii@ above.

ix. माल प्राप्ति एवं भुगतान की शर्तें/Receipt of goods and Terms of payment:

(क). उन्निर्माण/अधिष्ठापन/चालू करना (जैसा एवं यदि लागू हो) के साथ माल की आपूर्ति के लिए भुगतान की शर्तें/Payment terms for supply of goods, including erection/installation and commissioning (as and if applicable).

कार्य स्थल पर माल की प्राप्ति के तुरंत बाद, क्रेता आपूर्तिकार के सुपुर्दगी चालान में यथा विनिर्दिष्ट मदों की मात्रा का सत्यापन करेगा एवं साथ ही सप्लाई किए गए माल की सरसरी तौर पर इनकी क्षति आदि की जाँच भी करेगा और तदनुसार अनंतिम आवती जारी करेगा। यदि आपूर्ति किए गए माल के कार्य स्थल पर उन्निर्माण, अधिष्ठापन एवं इसे चालू करने की आवश्यकता न हो तो, अनंतिम आवती जारी होने के तीन कार्यदिवसों के अन्दर, क्रेता (माल की) स्वीकृति संबंधी प्रमाण–पत्र, आपूर्तिकार को जारी करेगा, बशर्ते आपूर्ति किया गया माल संविदा की शर्तों के अनुसार स्वीकार्य हो। यदि आपूर्ति किए गए माल के उन्निर्माण/अधिष्ठापन एवं इसे चालू किए जाने की आवश्यकता हो तो इनके सफलतापूर्वक उन्निर्माण/अधिष्ठापन एवं चालू होने के बाद, क्रेता को दो कार्य दिवसों के अन्दर स्वीकृति प्रमाण–पत्र जारी करना होगा। उसके बाद आपूर्तिकार भुगतान के लिए क्रेता के स्वीकृति प्रमाण–पत्र एवं अन्य संबंधित दस्तावेजों के साथ भुगतान प्राधिकारी को बीजक (इनवायस) भेजेगा/Immediately on receiving the goods at site, the purchaser will verify the quantities of the items supplied as specified in the delivery challan of the supplier and also check for any superficial damage etc. in the goods so supplied and issue a provisional receipt accordingly. If the goods supplied do not require erection/installation and commissioning at site, the purchaser, within three working days of issue of the provisional receipt, will issue acceptance certificate (of the goods) to the supplier, provided the goods supplied are acceptable in terms of the contract. However, if the goods supplied also need erection/installation and commissioning, the purchaser will issue acceptance certificate within two working days, after successful erection/installation and commissioning. The supplier will then send its invoice along with the purchaser's acceptance certificate and other accompanying documents to the paying authority for payment.

भुगतान प्राधिकारी आपूर्तिकार के बीजक, क्रेता के आवती संबंधी प्रमाण–पत्र एवं अन्य संबंधित दस्तावेज प्राप्त करने के 7 कार्य दिवसों के अन्दर आपूर्तिकार को संविदा की शर्तों के अनुसार देय पूर्ण राशि का भुगतान करेगा बशर्ते कि सभी दस्तावेज सही हों/The paying authority will release the full payment to the supplier as due in terms of the contract, within seven working days of receipt of supplier's invoice, purchaser's receipt certificate and other accompanying documents, provided the same are in order.

(ख). क्रेता के प्रचालक (प्रचालकों) के प्रशिक्षण के लिए भुगतान, यदि लागू हो/Payment for training of purchaser's operator(s), if applicable.

उपर्युक्त उप पैरा (क) के अनुसार आपूर्तिकार को भुगतान करने के बाद एवं संविदा की शर्तों के अनुसार प्रचालक (प्रचालकों) का प्रशिक्षण सफलतापूर्वक समाप्त करने के बाद क्रेता इस संबंध में आपूर्तिकार को तत्काल एक प्रमाण–पत्र जारी करेगा। उसके बाद आपूर्तिकार उपर्युक्त प्रमाण–पत्र के साथ भुगतान प्राधिकारी को प्रशिक्षण शुल्कों के लिए बीजक भेजेगा। भुगतान प्राधिकारी संविदा की शर्तों में आपूर्तिकार से बीजक प्राप्त करने के 7 कार्य दिवसों के अन्दर आपूर्तिकार को भुगतान जारी करेगा बशर्ते बीजक एवं संबंधित दस्तावेज़ सही हों/After release of payment to the supplier as per sub-para(a) above and after successful completion of training of the operator(s) in terms of the contract, the purchaser will immediately issue a certificate to this effect to the supplier. The supplier will thereafter send its invoice for training charges, along with the above certificate to the paying authority. The paying authority will release the payment to the supplier in terms of the contract within seven working days of receipt of supplier's invoice provided the invoice and the accompanying documents are in order.

(x). भुगतान प्राधिकारी/Paying Authority:

निदेशक की ओर से
सहायक वित्त एवं लेखाधिकारी
Asstt. Finance & Accounts Officer
On behalf of the Director

(x). परिनिर्धारित नुकसानी संबंधी खण्ड/Liquidated Damage Clause:

यदि संविदा के निष्पादन के दौरान किसी भी समय आपूर्तिकार किन्हीं परिस्थितियों के कारण माल की सुपुर्दगी समय पर करने में असमर्थ हो तो आपूर्तिकार तुरंत इसकी सूचना लिखित रूप में विलंब होने का कारण तथा इसकी सुपुर्दगी में लगने वाले संभावित समय के साथ क्रेता को देगा। आपूर्तिकार से सूचना प्राप्त होने के बाद क्रेता निर्णय लेगा कि निर्धारित सुपुर्दगी अवधि तक जिस माल की आपूर्ति नहीं की गई है उस भाग के लिए संविदा निरस्त कर दी जाय अथवा अनुकूलतः सुपुर्दगी की अवधि को संविदा में संशोधन कर बढ़ा दी जाय। यदि आपूर्तिकार माल की सुपुर्दगी नहीं कर पाता एवं/या आपूर्तिकार के नियंत्रण से परे (जो कि क्रेता द्वारा निर्धारित किया जाएगा) है, किन्हीं अन्य परिस्थितियों के कारण संविदात्मक सुपुर्दगी अवधि के अन्दर सेवाओं का निष्पादन नहीं कर पाता एवं क्रेता सुपुर्दगी अवधि को बढ़ा देता है तो क्रेता संविदा की कीमत से परिनिर्धारित नुकसानी के रूप में राशि घटा देगा। यह राशि प्रत्येक सप्ताह के विलंब या इसके भाग के विलंब के लिए अनिष्पादित सेवाओं या विलंबित माल के सुपुर्दगी मूल्य के 0.5% (आधा प्रतिशत) के समतुल्य होगी और यह राशि वस्तुतः माल की सुपुर्दगी या कार्य निष्पादन तक देय होगी। किन्तु इस प्रकार की कटौती की अधिकतम सीमा विलंबित माल या सेवाओं के संविदा मूल्य का 10% (दस प्रतिशत) होगा/If any time during the performance of the contract, the supplier encounters Conditions hindering timely delivery of the goods, the supplier shall promptly inform the purchaser in writing the fact of the delay and the likely duration of the same. After receipt of supplier's communication, the purchaser shall decide as to whether to cancel the contract for the un-supplied portion after the existing delivery period, or to extend the delivery period suitably by issuing an amendment to the contract. If the supplier fails to deliver the goods and/or perform the services within the contractual delivery period for reasons other than circumstances beyond supplier's control (which will be determined by the purchaser) and the purchaser extends the delivery period, the purchaser will also deduct from the contract price, as liquidated damages, a sum equivalent to 0.5% (half per cent) of the delivered price of the delayed goods or unperformed services for each week of delay or part thereof until actual delivery or performance. The maximum limit of such deduction will, however, be 10% (ten per cent) of the contract price of the delayed goods or services.

आगे इस आपूर्ति एवं/या निष्पादन की विलंबित अवधि के दौरान आपूर्तिकार किसी भी आधार पर मूल्य और कीमत जो भी हो, को बढ़ाने का हकदार नहीं होगा। हालांकि क्रेता विलंबित अवधि के दौरान आपूर्ति किए गए माल एवं सेवाओं के मूल्य में किसी भी आधार पर, जो भी हो, होने वाले किसी भी कटौती के लाभ के लिए हकदार होगा/Further, during such delayed period of supply and/or performance, the supplier shall not be entitled to any increase in price and cost, whatsoever, on any ground. However, the purchaser shall be entitled to the benefit of any decrease in price and cost on any ground, whatsoever, of the goods & services, supplied during the period of delay.

सुपुर्दगी अवधि बढ़ाने संबंधी क्रेता का पत्र (पूर्तिकार के लिए, अन्य संबंधित अधिकारियों को इसकी पृष्ठांकित प्रति के साथ) उपरोक्त परिस्थितियों के अध्यधीन होगा/The purchaser's letter (to the supplier, with copies endorsed to other concerned) extending the delivery period will be subject to the above conditions.

(xi). वारंटी खण्ड/Warranty Clause: विनिर्माता का मानक वारंटी खण्ड स्वीकार्य है/Manufacturer's standard warranty clause is acceptable.

(xii). विवाद समाधान संबंधी कियाविधि/Dispute Resolution Mechanism:

यदि संविदा से संबंधित किसी भी बात पर क्रेता या आपूर्तिकार के बीच कोई भी विवाद या मतभेद उत्पन्न होता है तो दोनों पार्टी परस्पर विचार–विमर्श द्वारा सौहार्द्रपूर्ण ढंग से मामले के समाधान का पूरा प्रयास करेंगे। हालांकि, यदि इस प्रकार के परस्पर विचार–विमर्श द्वारा 30 दिनों के अन्दर भी पार्टियाँ विवाद या मतभेद का समाधान नहीं कर पाती हैं तो क्रेता या पूर्तिकार इस मामले को माध्यस्थम के लिए भेजने संबंधी अपनी इच्छा का दूसरी पार्टी को देगा। माध्यस्थम इसके बाद आरंभ होगा। माध्यस्थम, एकमात्र माध्यस्थ द्वारा संचालित किया जाएगा जो भा0कृ0अनु0प0 के सचिव द्वारा नियुक्त किया जाएगा एवं इस संबंध में भारतीय माध्यस्थम एवं सुलह अधिनियम

1996 की प्रक्रया लागू होगी। माध्यस्थम का स्थान वह स्थान होगा, जहाँ से संविदा जारी की गई है/If any dispute or difference arises between the purchaser and the supplier relating to any matter connected with the contract, the parties shall make every error to resolve the same amicably by mutual discussions. However, if the parties fail to resolve the dispute or difference by such mutual discussion within 30 days, either the purchaser or the supplier may give notice to the other party of its intention to refer the same to arbitration. The arbitration shall commence thereafter. The arbitration shall be conducted by a sole arbitrator, who will be appointed by the Secretary, ICAR and the procedure to be followed in this respect will be as per the Indian Arbitration and Conciliation Act. 1996. The venue of the arbitration shall be the place from where the contract is issued.

2. आपको निम्नलिखित शर्तें पूरी करनी होगी एवं उत्तरवर्ती पैराग्राफों में दिए गए विवरण प्रस्तुत करने होंगे/You are also required to fulfill the following conditions and furnish the details as indicated in subsequent paragraphs.

(क). संविदा देते समय क्रता को अधिकार होगा कि वह यूनिट (इकाई) की कीमत एवं अन्य निबंधनों और शर्तों में परिवर्तन किए बिना, आवश्यक माल की सूची में यथा विनिर्देशित माल एवं सेवाओं की मात्रा में 25% तक की कमी या बढ़ोत्तरी कर सकता है/At the time of awarding the contract, the purchaser reserves the right to increase or decrease by up to 25%, the quantity of goods and services as specified in the List of Requirements, without any change in the unit price or other terms and conditions.

(ख). कृपया अपने नवीनतम आईटीसीसी (आयकर समाशोधन प्रमाण–पत्र) की एक प्रमाणित प्रति संलग्न करें/Please furnish a certified copy of your latest ITCC (Income Tax Clearance Certificate).

(ग). यदि आप किसी सरकारी संस्थान में पंजीकृत हैं तो सभी संगत विवरण दें/Please indicate if you are currently registered with any Govt. organization and if registered, furnish all relevant details.

(घ). कृपया बताएँ कि क्या वर्तमान में किसी सरकारी संस्थान का आपके साथ व्यापारिक लेन–देन पर कोई प्रतिबंध है और यदि हाँ तो संगत विवरण दें/ Please state whether business dealings with your presently stand banned by any Government organization and, if so, furnish relevant details.

(ड.). आपूर्तिकार क सेट के माल के लिए एक से अधिक कोटेशन न भेजें/A supplier shall not submit more than one quotation for the same set of goods.

(च). आपूर्तिकार द्वारा अपने प्रस्ताव में उल्लिखित माल के संबंध में यदि इस माल या इसके किसी भी भाग का उपयोग करने पर किसी तीसरी पार्टी द्वारा पेटेंट, ट्रेडमार्क या औद्योगिक डिजाइन के विरुद्ध कोई दावा किया जाता है तो क्रेता से बिना कोई मूल्य लिए आपूर्तिकार हमेशा क्रेता की क्षतिपूर्ति करेगा/The supplier shall at all times indemnify the purchaser, at no cost to the purchaser, against all third party claims of infringement of patent, trademark or industrial design rights arising from the use of the goods or any part thereof, with respect to the goods quoted by the supplier in its offer.

(छ). कोटेशन एवं संविदा अंग्रेजी भाषा में लिखी जाएगी। कोटेशन एवं दोनों पार्टियों के बीच हुए संविदा से संबंधित कोई पत्र–व्यवहार एवं अन्य दस्तावेज अंग्रेजी में लिखे जाएंगें/The quotation(s) as well as the contract shall be written in English language. All correspondence and other documents pertaining to the quotation(s) and the contract, which the parties exchange, shall also be written in English.

बोलीदाता एवं क्रेता के बीच कोटेशन एवं किए जाने वाले अन्य पत्र–व्यवहार एवं कोटेशन से संबंधित दस्तावेज हिन्दी में भी लिखे जा सकते हैं बशर्ते कि इनका अंग्रेजी अनुवाद भी साथ में दिया गया हो, परन्तु कोटेशन की व्याख्या के उद्‌देश्य के लिए अंग्रेजी अनुवाद ही मान्य होगा/The quotation and all correspondence and documents relating to the quotation Exchanged between the bidder and the purchaser may also be written in Hindi language provided that the same is accompanied by an English translation, in which case, for the purpose of interpretation of the quotation, the English translation shall govern.

(ज). संविदा पर भारतीय कानून लागू होंगे तथा व्याख्या भी इनके अनुरूप होगी /The contract shall be governed by the laws of India and interpreted in accordance with such laws.

(झ). कोटेशन / प्रस्ताव के संबंध में अपनी स्वीकृति प्रस्ताव खुलने की विनिर्दिष्ट तारीख 90 दिन देनी होगी/The quotation/offer shall remain valid for acceptance for a period not less than 90 days after the specified date of opening of the offers.

3 कोटेशन को एक लिफाफे में मोहरबंद किया जाय। यह लिफाफा क्रेता को संबोधित होना चाहिए एवं इस पर निविदा पूछताछ सं0 एवं ''––––––––––––––––– (निविदाएँ खोलने का समय एवं तारीख) को अपराह्न 3.00 बजे से पहले न खोलें''– शब्द भी लिखे होने चाहिए। इस लिफाफे को एक अन्य लिफाफे के अन्दर रखें, जिसे विधिवत मोहरबंद किया जाना चाहिए। बाहरी लिफाफे पर क्रेता का पूरा पता लिखा होना चाहिए। आपूर्तिकार को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि उसकी निविदा (अर्थात् कोटेशन) यथा उपर्युक्त विधिवत मोहरबंद हो एवं यह निविदा खुलने की निर्धारित तारीख तथा समय से कम से कम एक घण्टे पहले क्रेता तक पहुँच जाय। आपूर्तिकार अपनी इच्छानुसार निविदा को पंजीकृत डाक या स्पीड पोस्ट से भेज सकता है अन्यथा आपूर्तिकार क्रेता को निविदा हाथों–हाथ भी दे सकता है। ऐसे मामले में क्रेता आपूर्तिकार को निविदा की प्राप्ति का समय एवं तारीख दर्शाते हुए पावती देगा/The quotation shall be sealed in an envelope. The envelope shall be addressed to the purchaser and it should also bear the “Tender enquiry no. and the words “DO NOT OPEN BEFORE 15 hrs on______(*the time and date of opening of the tenders)”. This envelope should then be put inside another envelope, which will also be duly sealed. The outer envelope will bear the full address of the purchaser. The supplier must ensure that it’s tender (i.e. quotation), duly sealed as above, reaches the purchaser at least one hour before the time and date of opening of tenders. The supplier may, at its choice, send the tender by regd. Post or by speed post. Alternatively, the supplier may also hand delivery the tender to the purchase in which case the purchaser shall give the supplier a receipt, indicating the time & date of receipt of the tender.

4. क्रेता द्वारा विलंब से प्राप्त निविदाओं पर विचार नहीं किया जाएगा। इसी प्रकार यदि निविदा को उचित रूप से मोहरबंद और चिह्नित नहीं किया जाता एवं / या उपरोक्तानुसार नहीं भेजा जाता है तो क्रेता की कोई जिम्मेदारी एवं उत्तरदायित्व नहीं होगा/The tenders, which are received late by the purchaser will be ignored. Further, the purchaser does not accept any liability and responsibility for the tenders in case the same are not properly sealed and marked and/or sent as above.

5. समय पर प्राप्त निविदाओं जो (उपर्युक्त पैरा 3 के अनुसार) को ––––––––––– (दिनांक) को अपराह्न 3.00 बजे क्रेता के कार्यालय में खोला जाएगा। निविदा विधिवत् प्राधिकृत प्रतिनिधियों, जिन्हें निविदा खोलते समय उपस्थित रहने के लिए चुना गया है, की उपस्थिति में क्रेता द्वारा निविदाएँ खोली जाएंगी/The tenders, which are received on time (as per Para 3 above), will be opened at purchaser’s office at 15 hours on_______(date). The purchaser will open the tenders in the presence of the tender’s duly authorized representatives, who choose to attend the tender opening.

6. ज्यादा अनुकूल कोटेशनों अर्थात् उचित रूप से तैयार और हस्ताक्षरित हैं और जो अपेक्षित निबंधनों, शर्तों एवं विनिर्देशनों को पूरा करती हैं, का क्रेता मूल्यांकन एवं तुलना करेगा। क्रेता उस आपूर्तिकार को संविदा देगा जिसके कोटेशन सबसे अधिक अनुकूल होंगे एवं जिनका प्रस्तावित मूल्यांकित मूल्य सबसे अच्छा होगा/The purchaser will evaluate and compare the quotations which are substantially responsive i.e. which are properly prepared and signed and meet the required terms, conditions, specification etc. The purchaser will award the contract to the supplier whose quotation will be determined to be responsive and offering the best evaluated price.

7. उपरोक्त के होते हुए भी, क्रेता को यह अधिकार होगा कि वह बिना कोई कारण बताए एवं प्रभावित निविदाकर्ता या निविदाओं की बिना कोई उत्तरदायित्व या बाध्यता के संविदा करने से पूर्व किसी भी समय किसी भी कोटेशन स्वीकृत या निरस्त कर सकता है या निविदा की प्रक्रिया को रद्द कर सकता है एवं सभी कोटेशनों को निरस्त कर सकता है/Notwithstanding the above, the purchaser reserves the right to accept or reject any quotation or

annul the tendering process and reject all quotations at any time prior to award of the contract, without assigning any reason, whatsoever, and without incurring any liability or obligation, whatsoever, to the affected tenderer or tenders.

8. कृपया अपना कोटेशन इसके अनुरूप प्रस्तुत करें। आप अपने कोटेशन के सभी पृष्ठों पर हस्ताक्षर करेंगे। आप अपने कोटेशन मूल्य अनुलग्नक–3 में संलग्न प्रारूप में भेजें। आपको इस निविदा पूछताछ की मूल प्रति इसके प्रत्येक पृष्ठ पर विधिवत् हस्ताक्षर करके हमारे रिकार्ड के लिए यथावत वापस करनी होगी। आप अपने रिकार्ड के लिए इस निविदा पूछताछ की एक फोटो कॉपी अपने पास रख सकते हैं/Please submit you quotation accordingly. You shall sign all the pages of your quotation. Your price quotation may be furnished in the format enclosed as Annexure-3. You are also required to return this original tender enquiry (all the pages), as it is, duly signed by you on every page, for our record. You may retain a photocopy of this tender enquiry for your record.

संलग्न : संलग्नक 1, 2 एवं 3
Encl: Annexure 1,2 & 3

————————————————————

(क्रेता के हस्ताक्षर/Signature of the purchaser)
के0प0अ0सं0, इज्जतनगर /CARI, Izatnagar-243 122
सं0/No. ————————————————————
दूरभाष सं0/Telephone No. ————————————
फैक्स सं0/Fax No. ————————————————

टिप्पणी/**Note** : कृपया अपने कोटेशन के साथ निम्नलिखित सूचनाएँ प्रस्तुत करें/Kindly furnished the following information along with your quotation:

फर्म का नाम **Name of the firm**	फर्म का खाता सं0 **Account No. of the Firm**	बैंक और शाखा का नाम जहाँ पर खाता मौजूद है **Name of the Bank and Branch with code where A/c exists**	आईएफसी कोड नं0 **IFSC Code Number**

संलग्नक/Annexure.1

आवश्यकताओं की सूची/ LIST OF REQUIREMENTS

क्र0सं0/S. No.	माल एवं सम्बद्ध सेवाओं का विवरण/ Description of Goods and allied services	राशि प्रति यूनिट/ Amounting Unit	मात्रा/ Quantity

टिप्पणी/Note: निदेशक, के0प0अ0सं0, इज्जतनगर के नाम एवं भारतीय स्टेट बैंक, सीएआरआई शाखा (7027), इज्जतनगर, बरेली पर देय न्यूनतम 90 दिनों तक वैधता वाली बोली प्रतिभूति की धनराशि ———————— (रूपये ——————————) एफडीआर／टीडीआर के रूप में हो/Amount of Bid security `…………..(Rupees……………………) must be in the shape of FDR/TDR having validity minimum 90 days in favour of Director, CARI payable at SBI (7027), CARI, Izatnagar Bareilly (U.P)

लिफाफा क्रेता को संबोधित होना चाहिए एवं इस पर निविदा पूछताछ सं0 एवं ‘‘—————————————————— (निविदा) खोलने का समय एवं तारीख को अपराह्न 3.00 बजे के पहले न खोलें’’ शब्द भी लिखे होने चाहिए/The envelope shall be addressed to the purchaser and it should also bear the “Tender enquiry no. and the words “do not open before 15 hrs on __________ (The time and date of opening of the tenders)”.

कृपया मद सं0 1–2 के लिए मेक एवं मॉडल विनिर्दिष्ट करें एवं उत्पाद का संबंधित विस्तृत ब्यौरा विनिर्देशन तथा दस्तावेज／साहित्य (यदि उपलब्ध हो) भी संलग्न करें/Please specify the make and model for item No.1-2, and also attach relevant document/literature (if available) illustrating detail specifications of the product.

विशिष्ट विनिर्देश (यदि कोई हो)/Special instruction (if any) _ ————————————————————————

संलग्नक/Annexure--2

मदों एवं सेवाओं (संलग्नक–1 में दर्शाई गई) के विनिर्देशन एवं अन्य तकनीकी विवरण /SPECIFICATION & TECHNICAL DETAILS OF THE ITEMS AND SERVICES (SHOWN IN ANNEXURE-1)

————————————————————————————————————

संलग्नक/Annexure—3
पृष्ठ 2 का 1/Page 1 0f 2

कीमत उद्धरण प्रारूप
FORMAT OF PRICE QUOTATION

क्र0 सं0 /S.No.	माल एवं सम्बद्ध सेवाओं का विवरण/Description of Goods and allied services	विनिर्देशन/Specifications	यूनिट/Units	मात्रा/Qty.	कोट किया गया यूनिट का मूल्य /Quoted Unit price (रू.में/in Rs.)		कुल राशि/Total amount (रू.में/in Rs.)
					अंकों में/ in figures	शब्दों में/in words	

कुल कीमत/Grand total cost :रू0/Rs. ——————————————————————————————

'' अतिरिक्त भुगतान किए जाने वाले लागू बिक्री कर का ब्यौरा एवं इसकी चालू दर/Details of applicable Sales Tax to be paid extra and the current rate of the same :–''

संलग्नक/Annexure—3
पृष्ठ 2 का 2/Page 2 0f 2

हम उपर्युक्त माल एवं सम्बद्ध सेवाओं की आपूर्ति करने के लिए सहमत हैं। हम पुष्टि करते हैं कि हमारी माल एवं सम्बद्ध सेवाएँ, निविदा पूछताछ में अपेक्षित विवरण, विनिर्देशन एवं अन्य तकनीकी विवरणों के अनुसार होगा/होगी/We agree to supply the above goods & allied services. We confirm that the same will meet the description, specification and other technical details as required in the tender enquiry.

हम पुष्टि करते हैं कि हम सुपुर्दगी की शर्तों, सुपुर्दगी की अवधि एवं वारंटी प्रावधान सहित आपकी निविदा के सभी निबंधनों एवं शर्तों से सहमत हैं/We confirm that we agree to all other terms and conditions of your tender enquiry including the terms of delivery, period of delivery and warranty provision.

हमने निविदा पूछताछ में मांगी गई सभी जानकारी दे दी हैं एवं सम्बद्ध दस्तावेज संलग्न कर दिया है/We have furnished all the information, as required in the tender enquiry and attached the relevant documents.

(यदि निविदाकर्ता निविदा में कुछ अतिरिक्त/आशोधित अनुबंधों, निबंधनों एवं शर्तों आदि को शामिल करना चाहता है तो यह स्पष्ट रूप से दर्शाया जाए) /(In case a tenderer desires to put some additional/modified stipulations, terms & conditions etc. the same may be clearly indicated)

हम पुष्टि करते हैं कि हमारा प्रस्ताव निविदा खुलने की तारीख के बाद ———————— दिन तक वैध एवं स्वीकार्य रहेगी/We confirm that our offer will remain valid or acceptance for__days after the date of opening of tenders.

——————————————————————

——————————————————————

(निविदा करने वाले फर्म के प्राधिकृत कार्यकारी का हस्ताक्षर, नाम एवं पदनाम/Signature, name and designation of the authorized executive of the tendering firm)

—————————— के लिए एवं की ओर से /For and on behalf of ——————————————

(निविदा करने वाले फर्म का नाम एवं पता/Name and address of the tendering firm)

——————————————————————

(निविदा करने वाले फर्म की सील/Seal of the tendering firm)

दिनांक/Date ——————————————

स्थान/Place ———————————————